



Mercado Monetario EN LAS CASAS DE CAMBIO

Habana, Diciembre 6 de 1912. A las 5 de la tarde. Oro español... 109 100% p/O.P. Plata española... 99% 99% p/O.P. Oro americano contra plata española... 9 p/O.P. Centenes... a 5-30 en plata. Id. en cantidades... a 5-31 en plata. Lises... a 4-24 en plata. Id. en cantidades... a 4-25 en plata. El peso americano en plata española... 1-09

Valor Oficial DE LAS MONEDAS CIRCULANTES O. A.

Centenes... 4-72 Lises... 3-80 Peso plata española... 0-60 40 centavos plata id... 0-24 20 idem idem id... 0-12 10 idem idem id... 0-06

Vapores de travesia SE ESPERAN

Diciembre. 11-Havana, New York. 12-Ypiranga, Veracruz y escalas. 13-Virginie, Havre y escalas. 14-Mathilde, New York. 14-Grünwald, Veracruz y escalas. 14-E. O. Saltmarsh, Liverpool y Glasgow. 14-La Navarre, Veracruz. 15-Maarstendijk, Rotterdam escalas. 15-Esperanza, New York. 15-Monterey, Veracruz y Progreso. 15-Montevideo, Cádiz y escalas. 17-Cayo Bonito, Amberes y escalas. 18-Saratoga, New York. 18-Pinar del Rio, New York. 18-Riojano, Liverpool y escalas. 19-Reina María Cristina, Veracruz. 19-F. Bismarck, Veracruz y escalas. 20-Franconwald, Hamburgo, escalas. 20-Siella, Hamburgo. 22-M. de Larrinaga, Liverpool.

Enero. 2-Espagne, St. Nazaire y escalas. 14-Espagne, Veracruz. SALDRAN

Diciembre. 10-México, New York. 12-Ypiranga, Coruña y escalas. 14-Havana, New York. 14-Excelsior, New Orleans. 14-Virginie, New Orleans y escalas. 14-Grünwald, Canarias y escalas. 15-La Navarre, St. Nazaire, escalas. 15-Esperanza, Progreso y Veracruz. 17-Monterey, New York. 19-F. Bismarck, Coruña y escalas. 20-R. M. Cristina, Coruña y escalas. 20-Franconwald, Veracruz, escalas.

Enero. 3-Espagne, Veracruz. 15-Espagne, St. Nazaire y escalas.

VAPORES OSTEROS SALDRAN

Alava II, de la Habana, todos los miércoles a las seis de la tarde, para Sagua y Caibarién, regresando los sábados por la mañana. Se despacha a bordo Villa de Zulueta. Cosme Herrera, de la Habana todos los martes, a las cinco de la tarde, para Sagua y Caibarién.

PRODUCCION AZUCARERA DE LA ISLA DE CUBA ZAFRA DE 1911-1912

ESTADO GENERAL DE LA PRODUCCION DE AZUCARES EN 1911 A 1912, COMPARADO CON LA DE LOS AÑOS DE 1910 A 1911 Y DE 1909 A 1910.

Table with columns for Year (1910, 1911, 1912) and rows for Exportation (Sacos, Toneladas) and Existencias (Sacos, Toneladas) across various provinces like Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua, etc.

AUMENTO EN 1911 A 1912 CONTRA 1910-1911: 412533 TONELADAS O SEA 27'809-POR-CIENTO

Table showing distribution of sugar exports in 1910, 1911, and 1912, categorized by destination (Tres puertos al Norte, New Orleans, Galveston, etc.) and quantity in Sacos and Toneladas.

Habana, 30 de Noviembre de 1912. NOTA.-Sacos de 320 libras.-Toneladas de 2,240 libras. Joaquín Gumá.-Leandro Mejer.

Empresas Mercantiles Y SOCIEDADES

Centro Asturiano Sección de Recreo y Adorno SECRETARIA

Competentemente autorizada esta Sección para celebrar un gran baile de sala en los salones de este Centro el domingo, día 8 del corriente mes, se anuncia por este medio para conocimiento general de los señores asociados...

GASINO ESPAÑOL SECRETARIA

Subasta de Arrendamiento. Habiendo acordado la Junta Directiva sacar a pública subasta el arriendo del restaurante instalado en los bajos de esta Colonia, con los accesorios existentes en el mismo...

CENTRO CASTELLANO MONTE NUMERO 15, ALTOS SECRETARIA

De orden del señor Presidente y según previenen los Estatutos de esta Sociedad, se cita por este medio a todos los señores asociados para la Junta General-Reglamentaria de Elecciones que se celebrará el próximo domingo, 8 del actual...

BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA SECRETARIA

Obligaciones del empréstito del Ayuntamiento de la Habana, por \$6,500,000, ampliado a \$7,000,000, que han resultado agraciadas en los sorteos celebrados en 2 de Diciembre de 1912...

Cuarto Trimestre de 1912

Table showing bond numbers and amounts for the 4th quarter of 1912, with columns for 'Núm. de las bolas' and 'Nº de las obligaciones compradas en las bolas'.

AMPLIACION AL EMPRESTITO

Table showing bond numbers and amounts for the loan expansion, with columns for 'Núm. de las bolas' and 'Nº de las obligaciones compradas en las bolas'.

Habana, 2 de Diciembre de 1912. Vto. Bno. - El Presidente p. s., Francisco Palacios Ordóñez. - El Secretario, José A. del Cueto. O-4196

SOCIEDAD Unión de Comerciantes, Proprietarios, Industriales y Agricultores del Término Municipal de Bejucal. SECRETARIA

De orden del señor Presidente, se cita por este medio a los señores asociados, para que se sirvan concurrir a la Junta general ordinaria que se celebrará en los salones del Casino Español el domingo, ocho de Diciembre próximo...

Asociación de Dependientes del Comercio de la Habana SECRETARIA

Junta General Preparatoria de Elecciones

Con arreglo a lo prevenido en los Estatutos Sociales (artículo 46), se convoca a los señores asociados para la Junta General Preparatoria de Elecciones que tendrá lugar a las siete y media de la noche del próximo domingo, ocho del actual (8), en el Salón de Fiestas del Centro Social...

Habana, 2 de Diciembre de 1912. El Secretario, MARIANO PANIAGUA. 5-3 1m-3



Solidez Banco de la Habana

EL Banco de la Habana cuenta con todo lo esencial para proporcionar un servicio bancario de primera, y además ofrece las garantías de una administración prudente que se aseguran por su amplio capital y directiva bien conocida.

AVISOS

CAJAS RESERVADAS

Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos y las alquilamos para guardar valores de todas clases, bajo la propia custodia de los interesados.

Habana, Agosto 8 de 1910 AGUIAR No. 108, N. GELATS Y COMP. BANQUEROS 156-14 AZ.

CAJAS DE SEGURIDAD

Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y prendas bajo la propia custodia de los interesados.

H. UPMANN & Co. BANQUEROS 78-1 Dbro.

OBRAS ESTRUCTURALES DE ACERO LAMINADO PARA TODOS LOS USOS

Puentes, Mercados, Techos, Lucernarios, Armazones para Ingenios, Almacenes, Torres y Plataformas para Maquinaria. Especialidad en la fabricación de armazones para casas particulares.

NUEVA INDUSTRIA CUBANA AMERICAN STEEL COMPANY OF CUBA

CARTAS DE CREDITO

Expedimos cartas de Crédito sobre todas partes del mundo en las más favorables condiciones.

ANTES DE EMPRENDER VIAJE

Deje sus documentos, joyas y demás objetos de valor en nuestra Gran Bóveda de Seguridad.

BANCO NACIONAL DE CUBA

BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

ESTABLECIDO EN 1856.-Decano de los Bancos de la Isla de Cuba. DEPOSITARIO DEL BANCO TERRITORIAL DE CUBA. Capital: \$ 8,000,000.00 - Activo: \$ 18,957,115.37

AVISO

COMPANIA DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIO EL IRIS. Se recuerda a los señores socios de esta Compañía, que por alguna variación en sus pólizas no se les dedujo en sus recibos de este año el importe del sobrante del año de 1909...

FERROCARRILES UNIDOS DE LA HABANA

EN VIGOR DESDE EL DIA 10 DE DICIEMBRE DE 1912 Y HASTA NUEVO AVISO BOLETINES ESPECIALES DE IDA Y VUELTA A PRECIOS REDUCIDOS EN TERCERA CLASE

IDA Y VUELTA DE LA HABANA A BATABANO O VICEVERSA \$1-49

IDA Y VUELTA DE LA HABANA A DURAN O VICEVERSA \$1-18

Estos Boletines serán válidos para regresar por cualquier tren del día de su expendición o del siguiente.

También desde la misma fecha se pondrán a la venta Billetes de Abono de 24 boletines, de primera clase, con la rebaja del 40 por 100 de la tarifa de base entre la Habana y Batabano y viceversa.

THE TRUST COMPANY OF CUBA HAVANA

CAPITAL: \$ 500,000 - RESERVA: \$ 105,000

Recibe depósitos en cuenta corriente.-Paga intereses sobre depósitos en el Departamento de Ahorros. Vende y compra giros sobre todos los mercados.

CUBA NUMERO 31





Los ha relacionado por orden alfabético, empezando por Arango y Parreño, García Velayos, Izaga, Millet y Villa hasta el que menos dió para adelante, los cubanos acomodados, y en las de los cubanos acomodados, y en las de los cubanos acomodados...

Mario Muñoz Bustamante

En el vapor inglés "Perry," procedente de Cayo Hueso, regresó ayer tarde a esta capital nuestro muy querido amigo y compañero el brillante periodista Mario Muñoz Bustamante, que a La Florida marchó en busca de alivio para su salud, delicada como consecuencia de un trabajo intenso e incesante.

EN MEMORIA DE MACEO

La Cámara de Representantes celebró anoche su tradicional velada neológica en honor a la memoria de Antonio Maceo y de Francisco Gómez Toro.

NOTAS PERSONALES

Los marqueses de Avilés De vuelta de su viaje por Europa se encuentran de nuevo entre nosotros los Marqueses de Avilés.

EL ARZOBISPO DE CUBA

Por el tren central saldrá esta noche para Camagüey, donde administrará el Sacramento de la Confirmación, el señor Arzobispo de Santiago de Cuba.

DEL GENERAL GOMEZ A LOS LIBERALES SU MANIFIESTO

A mis correligionarios: Me creo en el deber de dirigirme a mis correligionarios los liberales, que formaban e indudablemente forman todavía la más numerosa agrupación política del país.

ferriente, consagrado siempre, a toda hora, al auge, al prestigio, a los triunfos y a la gloria de mi partido, esas vociferaciones injustas no llegaron a mis oídos y las dejara desaperebidas.

Un partido pujante que se formó y solidificó en la adversidad, que se rebéló contra la injusticia y que alcanzó el cabo con cifras de votos abrumadoras en la lucha legal de los comicios, la merceda dirección de los destinos del país.

Hay en mí dos caracteres distintos: el de primer Magistrado de la República, llamado a velar por la Constitución, las leyes y las garantías de los ciudadanos todos, y el hombre de ciudadano.

La irritación produce el clamoreo; los grupos y sus jefes solicitan en los errores ajenos su propia exculpación y el interés y las pasiones se exageran en el seno de la propia familia.

El pueblo cubano por medio de los partidos políticos que lo representan, ha podido preparar y llevar a cabo la elección de sus mandatarios dentro de la legalidad más estricta.

Ser fuertes, sentirse fuertes y con toda la confianza del éxito y encontrarse súbitamente arrollados y vencidos por el menor número, es situación penosa y crítica que en los primeros instantes ofusca a las colectividades con mayor intensidad que a los individuos.

Si contra algún funcionario de la Administración, de cualquier orden y jerarquía, se levanta una acusación más o menos justificada, por haber quebrantado con ingerencias ilegítimas o coacciones que escaparan a la acción y previsión inmediata del Ejecutivo, en su consigna de imparcialidad absoluta, abiertas han estado y están todas las puertas de la justicia para la prueba de la delincuencia y para su castigo.

En mi concepto de hombre de partido, de ciudadano liberal, mi situación es distinta. He podido y debido influir en las decisiones de los liberales, como liberal; cooperar a sus éxitos con mi influencia propia y personal en el círculo extenso de mis relaciones con mis correligionarios y con mis amigos y en ese campo de acción, ancho y libre, he hecho, y no he omitido nada para hacer posible, ya que no asegurar la mayoría electoral que hemos perdido.

No tengo necesidad de hacer historia, porque los sucesos y desenvolvimientos recientes, de los últimos cuatro años, están en la memoria de todos. Pero hay que recordar hechos.

En un momento de desahogo y de bienestar, cuando se ve a un hombre que se ha dedicado a una actividad que le reporta beneficios y honores, y que se ve a un hombre que se ha dedicado a una actividad que le reporta beneficios y honores...

que una línea de conducta, sin consideración a precedentes ni a personas: unificar a los liberales, borrar sus divisiones, suavizar sus asperezas, sumar sus grandes fuerzas para la victoria y evitar a todo trance su ya prevista derrota.

PESADECZ DE ESTÓMAGO

Aquellas personas que experimentan después de la comida pesadez de estómago, y lo mismo las que sufren de digestiones penosas, largas ó dolorosas, deben tomar Carbón de Belloc. El uso, en efecto, del Carbón de Belloc a la dosis de 2 ó 3 cucharadas después de las comidas, basta para hacer desaparecer toda pesadez del estómago, y curar en unos cuantos días los males de estómago y las enfermedades de los intestinos aun aquellas más antiguas y rebeldes a todo otro remedio.

CON UN SOLO REMEDIO

SE CURAN LOS resfriados, Gripe, Toses, Bronquias, Bronquitis, Asma, Tisis Incipiente, Catarras de la Vegiga, Afecciones de la Piel, Debilidad, Anemia, Reuma.

Dr. González. CUARENTA años de éxito y millares de enfermos curados. Se prepara y vende en la Botica y Droguería de "SAN JOSE" calle de la Habana núm. 112 y en todas las Droguerías y Farmacias de crédito.



Advertisement for 'SÍFILIS' medicine, describing its benefits for various ailments and offering a free sample.

Advertisement for 'La Peluquería "JOSEFINA"' located at Prado 77 A.

CUPÓN PARA EL LIBRO GRATIS. Form for requesting a free copy of the 'SÍFILIS' book, including fields for name, address, and city.

Advertisement for 'Maquina Para Postales' (stamp machine) from 'The Chicago Ferrotipe Company'.

Advertisement for 'QUINA-CACAO-VINO-SARRA' beverage.

Advertisement for 'LA ALEMANA' electrical goods and appliances, including light bulbs and fans.





CARTAS DE ACEBAL

(Para el DIARIO DE LA MARINA)

UN TRIBUTO

Terminada nuestra larga peregrinación por las costas del Norte de España, damos de nuevo comienzo a las crónicas de la vida madrileña...

Del hecho mismo, de la tragedia, nada queda por decir: en amplia, completa información telegráfica, han sabido cuanto había que saber los lectores del DIARIO DE LA MARINA...

Para que todo el pueblo pudiera tomar parte en la pública manifestación de dolor se cerraron los comercios, cesaron los trabajos de los talleres...

Pero aún no fué la inmensidad de la multitud lo que constituyó el rasgo más saliente de este entierro del Presidente muerto de tan trágica manera...

Al determinarse a hacerlo, el Rey ha sabido interpretar el sentir de su pueblo. Ha sido uno de esos casos en que se penetran y se funden en un solo sentimiento todos los sentimientos...

Y así desfiló el largo acompañamiento: no entre el silencio natural de estos actos, sino entre las explosiones del gentío que se apiñaba al paso...

Era Canalejas un estadista verdaderamente popular; era una de las personas más conocidas, y puede decirse más queridas de Madrid...

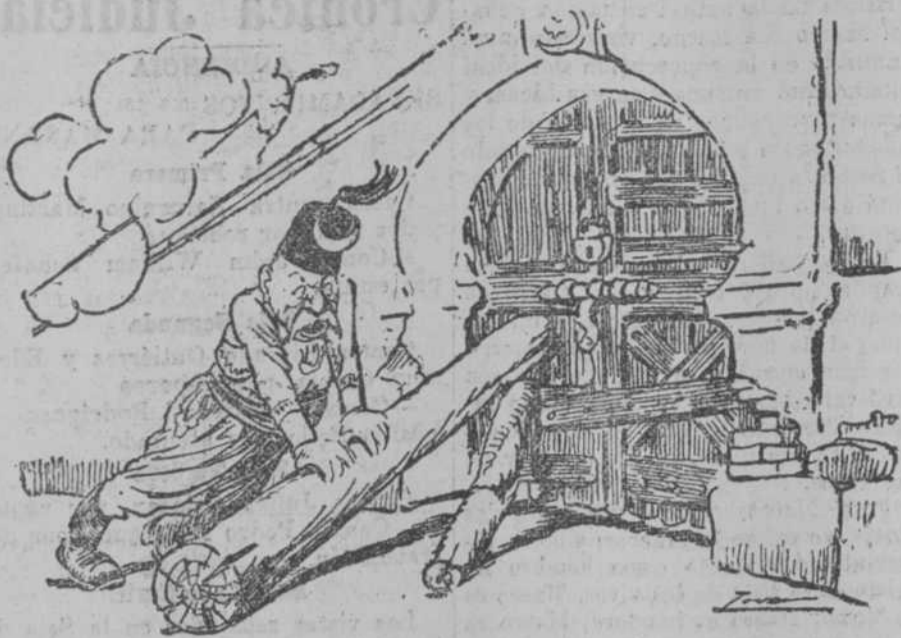
La popularidad que podríamos llamar personal de Canalejas, no hablo de la popularidad política, fué tanta, que ya bastaba decir don José para saber a quién se hacía referencia...

En prueba de esto, es el caso decir que para muchos, vivía Canalejas en un antiguo, inmenso y suntuoso palacio de Madrid. Y, en efecto, eso parecía exteriormente...

Su laboriosidad corría parejas con su llaneza casi familiar. En estos mismos años en que desempeñó el espinoso cargo de Presidente del Consejo, a todos maravillaba su actividad...

La caricatura en el extranjero

El último esfuerzo turco



Atrancar la sublime puerta de Constantinopla. (Heraldo de Madrid.)

La cuestión de Oriente



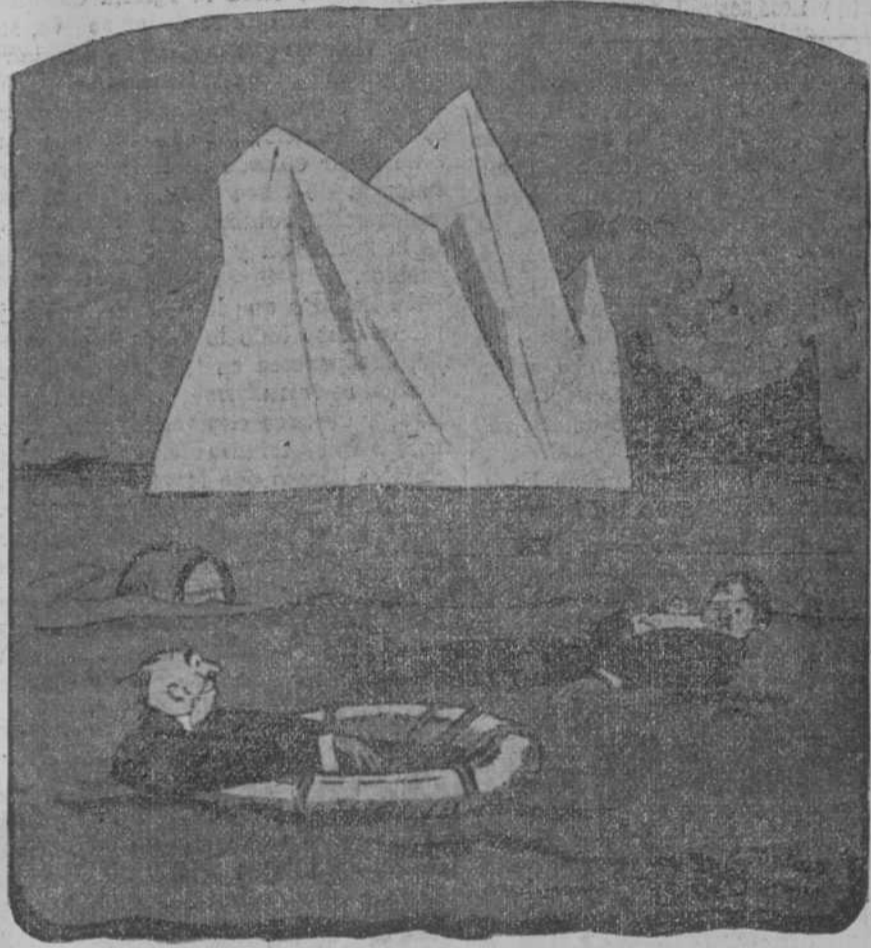
Turquía.—¿Que me dejan sin camisa! Los aliados.—¿Pues te la acabarán de quitar esos señores como acuden en tu auxilio!... (Heraldo de Madrid.)

Las elecciones en los E. E. U. U.



Después de veinte años de esfuerzos infructuosos, la Democracia logra empollar un huevo. (Puck, de Nueva York.)

Soirée deliciosa



—¿Quiere usted utilizar conmigo esta boya? —Muchas gracias, doctor. Usted sabe que yo tengo un riñón flotante. (Le Lourier, de París.)

Preparándose.....



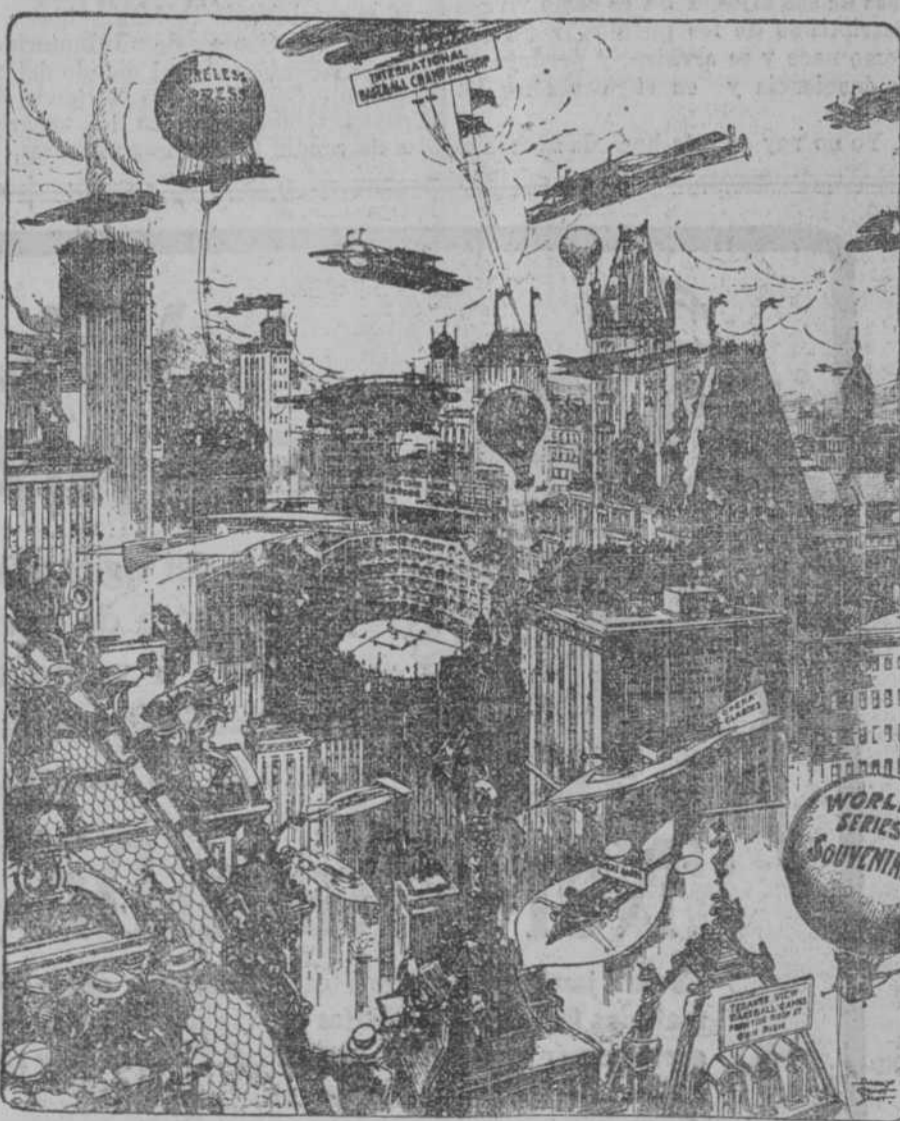
Austria se afila los dientes para cojer su tajada en la guerra de los Balcanes. (Fischetto, de Turin.)

El Sultán de Turquía y el Zar de Bulgaria



Mohamed.—Te prohibo que metas la nariz en mi pueblo. Fernando.—¿Dónde dices que quieres que la meta, entonces, si sabes que no hay sitio bastante para ella en mi país? (Kakas-Martón, de Budapest.)

La afición al "base-ball"



Lo que se hará muy pronto para poder presenciar los partidos. (Liffe, de Nueva York.)

La alta política



Los diplomáticos, personajes importantes, se dan cuenta de que no son más que unos bestias. (Lustige Blater, de Berlín.)

El amor y los trapos



—Parece que te aburres... —Sí, porque veo que no me amas. —¿Y cómo quieres que te ame al día en que mi modista me echó a perder un vestido soberbio? (Journal Amusant, de París.)

mente enfañado en sus altas tareas. Apenas rayaba el día, ya estaba de nuevo en la labor. Bien mañanero solíamos hallarle, siempre a pie, por las calles de Madrid...

como a un señor de desgairada vestimenta que iba por las calles de Madrid siempre leyendo un libro. Eran sus tiempos de intelectual, sus tiempos de polemista académico...

pro renombre, como profesor, como publicista. Su amor al estudio, su afición a los libros no se menguó ni en los días veriginosos de la presidencia ministerial...

Y allí mismo nuestro inclito Solón forja una ley mandando a los patronos que satisfagan inmediatamente algún legítimo anhelo de los muchachos, so pena de hacerles cargar a ellos con los catres de sus subvindicados...

y creo que nunca se diría bastante de ellos. De su honradez al frente de los negocios de la patria nada digo: la honradez de estas grandes figuras la damos por supuesta...

FRANCISCO ACEBAL.

BURLA BURLANDO

COSER Y GANTAR

Hay que convenir en que hemos estado injustos y tacaños con nuestros legisladores cuando tanto los hemos disuadido los "menudos" que se habían asignado en pago de su labor...

En toda tierra de cristianos y aun de judíos, lo que mucho vale mucho cuesta, y en cuanto al valer y mérito de sus gobernantes legislativos y ejecutivos bien puede la nación cubana tenerse las tias a la propia Inglaterra...

Aquella cachaza y aquella parsimonia desesperante con que procede el Solón inglés para redactar cualquier leyecilla de mala muerte, es para nosotros enteramente desconocida. Aquí no hay uso ni costumbre secular de esas que gravitan más que las montañas...

—Señor Legislador—van y le dicen quince o veinte ciudadanos mal avenidos con sus respectivas señoras—necesario que usted nos liberte del yugo fatal del matrimonio.

—¿Caramba!—contesta el Licurgo con gesto de extrañeza.—¿Por qué no lo han pedido antes? Eso de los yugos está bueno para los bueyes. El hombre no ha nacido para buey, salvo dolorosas excepciones. ¿Fuera yugos!

Así exclama el legislador, y en menos de cinco minutos amasa una ley libertadora que remedia el mal en un instante y deja a todos aquellos honrables ciudadanos en perfecta disposición de "lamerse solos."

—¿Cómo es eso? ¿Hambre aquí? ¿Hambre en la tierra más fecunda "que ojos humanos vieron"? ¿No puede ser!

Y sin levantar mano nuestro diligente y altruista legislador dicta una ley mandando a todo fondista y bodegonero de la República que alimente gratis a sus conciudadanos. Esto lo es tanto más fácil cuanto que él, el padre de la patria, no espera llegar jamás a ser bodegonero... En suma, "coser y cantar."

—Señor Legislador!—se aparecen aullando una incontable muchedumbre de hombres y mujeres de todas clases y condiciones—nosotros te hemos vitoreado en la plaza pública y hemos votado por ti en las últimas elecciones. Es menester, por lo tanto, que nos hagas un lugar en las oficinas del Gobierno, porque los trabajos del campo y del taller nos resultan inencontrables y nocivos.

—Oh mis amados correligionarios! Cesad en vuestros clamores, que aquí estoy yo.

En efecto, nuestro héroe no halla dificultad alguna en que aquella multitud se arrine a la olla del presupuesto. Si los comedores del Estado resultan pequeños para tanto comensal el legislador dispone su ensanche por medio de otra ley y... andando! Todo es cosa de "coser y cantar."

—Señor Legislador—exclama una comisión de distinguidos jóvenes del comercio—venimos a decirle a su señoría que ya estamos aburridos de cargar con el catre y que anhelamos dormir en cama de hierro, fija, con su albo moquetero de tul y de encaje.

—¿Pero aun hay, oh jóvenes amables, quien duerma en el omnibus estante en nuestro país? ¿Me dejáis estupefacto!

Y allí mismo nuestro inclito Solón forja una ley mandando a los patronos que satisfagan inmediatamente algún legítimo anhelo de los muchachos, so pena de hacerles cargar a ellos con los catres de sus subvindicados...





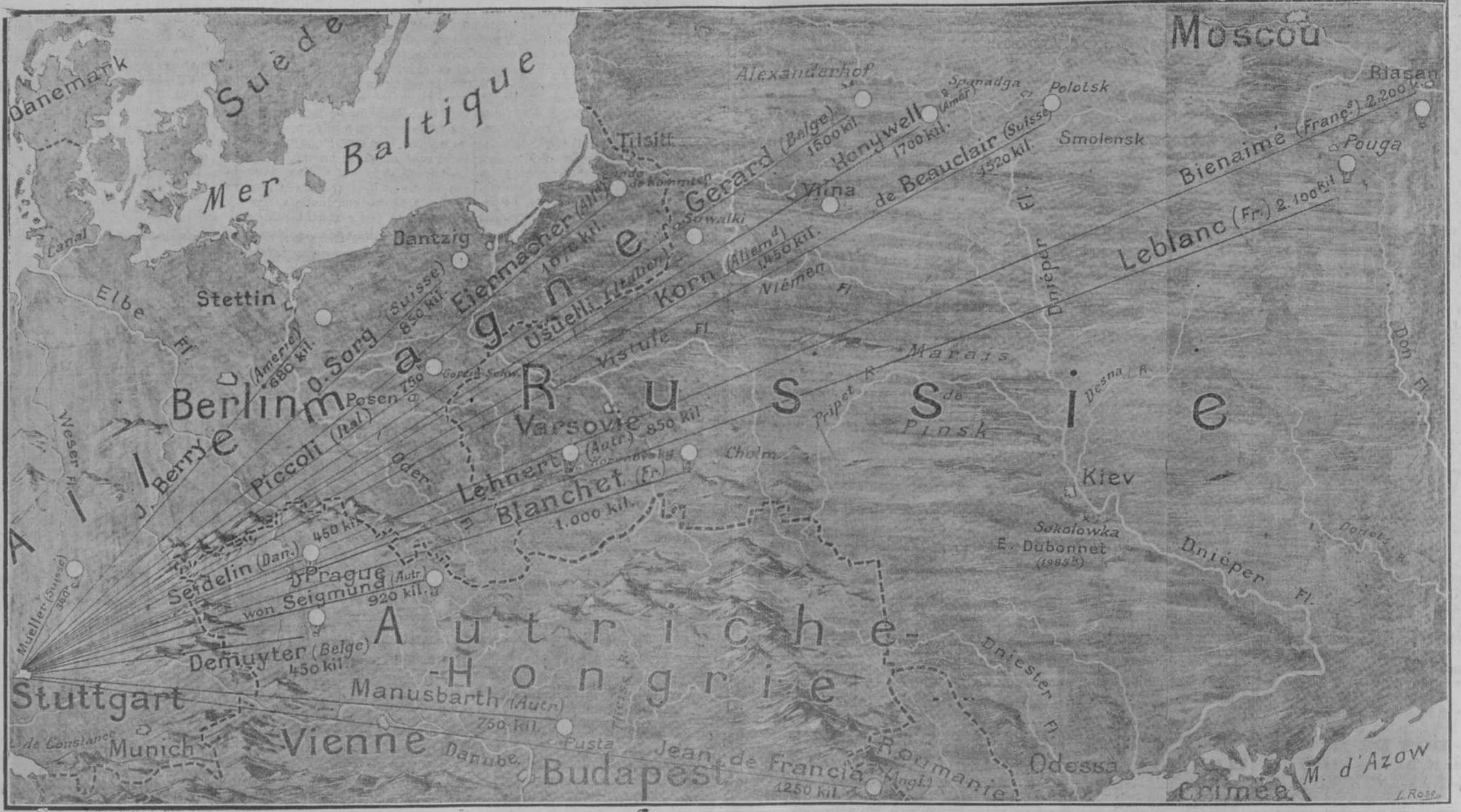
# DEPORTES

MENS SANA IN CORPORE SANO

Aerostación: La séptima Copa "Gordon Bennett."— Naciones y globos que tomaron parte en la prueba.— Historial del trofeo.— Biografía del triunfador.

Por M. L. de Linares.

## MAPA DE LOS ATERRIZAJOS DE LA "COPA GORDON BENNETT"



### POR PRIMERA VEZ LA COPA GORDON BENNETT HA IDO A FRANCIA

El glorioso trofeo de los esféricos que se disputó días pasados en Stuttgart ha permitido a Francia, así como el de aviación, obtener una gran victoria. En ésta los tres primeros fueron franceses y en aquella ocuparon los dos primeros lugares dos representantes de la misma nación, Mauricio Bienaimé secundado por Rumpelmayer y Alfredo Leblanc ayudado por Welby Jourdan. Esos virtuosos del esférico llegaron a batir a sus contrincantes y aun los "records" del mundo de distancia, resultados que no se habían obtenido nunca en la "Copa Gordon Bennett." Ese "record" que el famoso piloto Emilio Dubonnet elevó a 1,953 kilómetros al comenzar el año, batiendo el del Conde de la Vaulx en pie desde 1900, ha pasado a 2,150 kilómetros con Alfredo Leblanc y luego a 2,200 kilómetros con Mauricio Bienaimé.

Se remarcará en este mapa, según los diversos aterrizamientos, la variedad de las corrientes de aire que hicieron bajar a los contrincantes en abanico. Esa diversidad muestra la ciencia de que dieron prueba los vencedores para llegar a los lugares más apartados que abalanchas de nieve les impidió pasar. Los dos primeros clasificados descendieron con el lastre terminado. Los resultados demuestran su regularidad, puesto que todos los mejores campeones se repartieron los sitios de honor.

En Stuttgart se ha dado suelta este año a los esféricos inscriptos para la prueba anual instituida por Mr. James Gordon-Bennett el año 1906.

La breve historia de este trofeo aerostático es la siguiente:

1906.—Ganada por el teniente americano Lahm, con un recorrido de 645 kilómetros (Paris-Scarborough) a bordo del "Million-Population."

1907.—Ganada por el alemán Oscar Erbsloh, con 1,403 kilómetros 554 metros (Saint Louis a Bradley-Beach) a bordo del "Pommern," de 1,400 metros cúbicos.

En 1908 la gana el piloto suizo coronel Schaeck con 550 kilómetros (Berlín-Borgset-Bud.) a bordo del "Helvetia," 2,200 metros cúbicos, estableciendo de paso el "record" del mundo de permanencia en el aire, con 73 horas 47 minutos.

En 1909, la copa vuelve a América, por mano de Edgar Mix, que va de Zurich (Suiza) a Ostrolenka (Rusia), o sea 1,100 kilómetros, a bordo del "América II," de 2,200 metros cúbicos.

En 1910 la gana Hawley, americano, con el mismo globo de 1909 y por 1,820 kilómetros de recorrido.

En 1911 el alemán Hans Geriacke se llevó la copa a Alemania, con el "Berlín II," por 758 kilómetros de recorrido.

Primero: 10,000 francos en efectivo y un objeto de arte de 2,500 francos, regalo de la ciudad de Stuttgart, y el 50 por 100 de los derechos de inscripción no reembolsados.

Segundo: 8,375 francos y un objeto de 750, más el 33 por ciento de los referidos derechos.

Tercero: 6,625 francos, un objeto de 375 y el 17 por 100 de los repetidos derechos.

Cuarto: 5,000 francos y un objeto de 125.

Quinto: 3,750 francos.

Sexto: 2,500 idem.

Séptimo: 1,250 idem.

Octavo: objeto de arte de 500 francos.

Noveno: idem idem de 375.

Décimo: idem idem de 250.

Premios especiales.—Al globo que permanezca en el aire más tiempo, un objeto de arte de 1,250 francos.

Otro objeto de arte de 375 francos para el globo alemán que haga mejor toma de tierra.

Cada piloto sería obsequiado con una plaquita de plata, y cada pasajero con una de cobre.

La salida se efectuó sin más incidente que el estallido del globo americano "Kansas-City," a cuyo piloto entregaron los organizadores otro globo, el "Dusseldorf," pero fuera de concurso.

El orden fué el siguiente:

7º Dinamarca, Seidelin, "Grat-Zepp."

8º Francia, Leblanc, "Ile de France."

9º Bélgica, Demuyter, "Bélgica III."

10 Austria, Lehnert, "Frankfurt"

11 Suiza, Beauclair, "Zurich V."

12 Alemania, Korn, "Berlín II."

13 Italia, Piccoli, "Libia."

14 América, Berry, "Million-Population."

15 Francia, Blanchet, "Béarn."

16 Bélgica, Gerard, "Minkellers."

17 Austria, Siegmundt, "Astarté"

18 Suiza, Sorg, "Helvetia."

19 América, Honeywell, "Oncle Parn."

Las tomas de tierra se han producido por el orden siguiente:

La clasificación se ha establecido en la siguiente forma:

1º Bienaimé, Francia, con 2,200 kilómetros.

2º Leblanc, Francia, con 2,050.

3º Honeywell, América, con 1,700

4º Beauclair, Suiza, con 1,500.

5º Demuyter, Bélgica, con 1,400.

6º Lehnert, Austria, con 1,400.

7º Gerard, Bélgica, con 1,300.

8º Korn, Alemania, con 1,250.

9º De Francia, Inglaterra, con 1,200.

10 Uselli, Italia, con 1,150.

11 Blanchet, Francia, con 1,000.

12 Eiermacher, Alemania, con 950

13 Sorg, Suiza, con 850.

14 Mannersbath, Austria, con 750

15 Berry, América, con 700.

16 Piccoli, Italia, con 700.

17 Siegmundt, Austria, con 675.

18 Seidlín, Dinamarca, con 400.

19 Muller, Suiza, con 200.

El vencedor de la copa Gordon-Bennet, Mauricio Bienaimé, ha batido el "record" de distancia y ha permanecido en el aire cuarenta y seis horas, tomando tierra cerca de Moscú.

El primer viaje aéreo de Bienaimé data de 1906. Se efectuó en compañía de Georges Blanchet, que era el piloto, y del doctor Daulnoy. Una tras de otra ejecutó varias ascensiones; después de la cuarta salió solo; pronto obtuvo su "brevet" de piloto y después multiplicó sus viajes aéreos formando a su vez numerosos alumnos.

La experiencia completó sus cualidades naturales de sangre fría, energía y fortaleza.

Mauricio Bienaimé se lanzó a mayores empresas y en todas tuvo éxito. Efectuó un hermoso viaje de Saint Cloud a Munich clasificándose segundo en el "Gran Premio del Aero Club" de 1908. En 1909 sus colegas le juzgaron digno de defender los colores franceses en la "Copa Gordon Bennett" de aeronautas llevado a cabo el hermoso "raid" Zurich-Neustadt (Silesia.)

Tomó parte luego en numerosas pruebas concursos de aterrizamiento o concursos de distancia en los que casi siempre se clasificó algunas veces perseguido por mala suerte que no le impidió ganar en 1910 el premio de la Villa de París. Pocos pilotos del "Aero Club de Francia" pueden contar tantos aterrizamientos fuera de las fronteras.

El 9 de Abril de 1911 en compañía de Senouque ejecutó una ascensión de altura a la vez científica y deportiva llevando el "record" francés a 9,485 metros de altura.

A fin de año para la Copa "La Motte-Breuil" realizó el viaje de La Motte-Breuil a Riga, 1,700 kilómetros en 16 horas de los cuales 600 por encima del Mar Báltico.



El vencedor de la "Copa Gordon Bennett," Mauricio Bienaimé, y el segundo de la prueba Alfredo Leblanc, batieron todos los records del mundo de distancia. Este cubrió en su recorrido 2,100 kilómetros; aquel 2,200 kilómetros (antiguo record Dubonnet: 1933 kilómetros). Arriba, a la izquierda, Mauricio Bienaimé; abajo, en segundo lugar, Rumpelmayer; a la derecha, arriba, Alfredo Leblanc; debajo, su segundo, Welby Jourdan.

Los alemanes han hecho este año un programa estupendo de premios para estimular a los concurrentes.

Aparte la copa, he aquí la lista de premios:

- 1º Francia, Sr. Bienaimé, globo "Picardie."
- 2º Inglaterra, De Francia, "Honeymoon."
- 3º Austria, Manusbarth, "Busley"
- 4º Suiza, Musler, "Azuria."
- 5º Alemania, Eiermacher, "Harburg."
- 6º Italia, Uselli, "Andromeda."

El primer viaje aéreo de Bienaimé







